



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
31 October 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Второй комитет

Пункт 54(е) повестки дня

**Устойчивое развитие: осуществление Конвенции
Организации Объединенных Наций по борьбе
с опустыниванием в тех странах, которые
испытывают серьезную засуху и/или опустынивание,
особенно в Африке**

Пакистан*: проект резолюции

**Осуществление Конвенции Организации Объединенных
Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые
испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно
в Африке**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 58/211 от 23 декабря 2003 года, 61/202 от 20 декабря 2006 года и другие резолюции, касающиеся осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹,

ссылаясь также на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года²,

вновь заявляя о своей приверженности борьбе с опустыниванием, искоренению крайней нищеты, поощрению устойчивого развития в засушливых районах и улучшению жизни затрагиваемых групп населения,

будучи преисполнена решимости сохранять и укреплять дух международной солидарности, проявившийся в результате провозглашения 2006 года Международным годом пустынь и опустынивания,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77, и Китая.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

² См. резолюцию 60/1.



вновь подтверждая, что опустынивание и засуха являются проблемами, имеющими глобальные масштабы, поскольку они затрагивают все регионы мира,

подчеркивая, что опустынивание серьезно подрывает возможности развивающихся стран по достижению международно согласованных целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

будучи обеспокоена взаимным негативным воздействием опустынивания, деградации земель и изменения климата,

вновь подтверждая План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)³, в котором признано, что Конвенция является одним из инструментов для искоренения нищеты,

признавая, что своевременное и эффективное осуществление Конвенции способствовало бы достижению международно согласованных целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

признавая также необходимость предоставления на стабильной и предсказуемой основе достаточных финансовых ресурсов и технической поддержки в целях обеспечения всестороннего, эффективного и оперативного осуществления Конвенции,

приветствуя принятое Комиссией по устойчивому развитию на ее одиннадцатой сессии решение рассмотреть, среди прочего, вопрос об опустынивании на своих шестнадцатой и семнадцатой сессиях⁴,

выражая глубокую признательность правительству Испании за проведение в Мадриде 3–14 сентября 2007 года восьмой сессии Конференции сторон Конвенции,

выражая глубокую признательность также правительству Аргентины за проведение в Буэнос-Айресе 12–21 марта 2007 года пятой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции,

приветствуя предложение правительства Турции о проведении седьмой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции в Стамбуле 20–29 октября 2008 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁵;

2. *вновь заявляет о своей решимости* поддерживать и активизировать осуществление Конвенции для ликвидации причин опустынивания и деградации земель, а также нищеты, обусловленной деградацией земель, посредством, в частности, мобилизации достаточных финансовых ресурсов на предсказуемой основе, оказания технической помощи, передачи технологий и укрепления деятельности по наращиванию потенциала в развивающихся странах;

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 9, (E/2003/29)*, глава I, раздел A, проект резолюции 1.

⁵ A/62/276, приложение II.

3. *приветствует* решение, принятое Советом управляющих/Глобальным форумом по окружающей среде на уровне министров Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, объявить десятилетие 2010–2020 годов Десятилетием Организации Объединенных Наций, посвященным пустыням и борьбе с опустыниванием⁶;

4. *приветствует также* принятие Конференцией сторон Конвенции на ее восьмой сессии в своем решении 3/СОР.8 десятилетнего стратегического плана и концептуальных основ деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы)⁷ и предлагает всем сторонам, секретариату Конвенции и другим учреждениям и вспомогательным органам осуществлять сотрудничество и координировать свою деятельность для успешного осуществления стратегического плана;

5. *выражает признательность* странам и другим соответствующим заинтересованным сторонам за предоставление финансовых средств для поддержки деятельности Межсессионной межправительственной рабочей группы, связанной с десятилетним стратегическим планом и концептуальными основами деятельности по активизации осуществления Конвенции;

6. *принимает к сведению* просьбу о проведении оценки деятельности Глобального механизма Объединенной инспекционной группой Организации Объединенных Наций и ожидает ее результатов⁸;

7. *выражает озабоченность* по поводу того, что на Конференции сторон не был согласован бюджет на двухгодичный период 2008–2009 годов, и предлагает Конференции сторон принять предлагаемый бюджет на ее первой чрезвычайной сессии, которая будет созвана в Нью-Йорке 26 ноября 2007 года;

8. *настоятельно призывает* международное сообщество, в частности развитые страны, предоставлять финансовую и техническую поддержку секретариату и затрагиваемым странам — участницам Конвенции для укрепления национальных, региональных и международных усилий в целях всестороннего осуществления Конвенции в соответствии с решением 3/СОР.8, в котором содержатся десятилетний стратегический план и концептуальные основы деятельности по активизации осуществления Конвенции;

9. *принимает к сведению* информацию о текущей работе группы связи секретариатов и отделений соответствующих вспомогательных органов Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁹, Конвенции о биологическом разнообразии¹⁰ и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹, и рекомендует далее продолжать сотрудничество в целях усиления взаимодополняемости этих секретариатов при уважении их независимого правового статуса;

10. *принимает к сведению также* принятое Конференцией сторон на ее восьмой сессии решение продлить действие мандата Комитета по рассмотре-

⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 25 (A/62/25)*, приложение I, решение 24/14.

⁷ A/C.2/62/7, приложение, добавление.

⁸ Там же, раздел F, пункт 27.

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

¹⁰ Ibid., vol. 1760, No. 30619.

нию осуществления Конвенции в качестве вспомогательного органа Конференции сторон¹¹;

11. *принимает к сведению* далее принятое Советом Глобального экологического фонда в декабре 2006 года решение предложить внести в ходе четвертой сессии Ассамблеи Глобального экологического фонда изменения в Документ о создании реорганизованного Глобального экологического фонда для включения Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, в число конвенций, по отношению к которым Фонд играет роль финансового механизма¹²;

12. *настоятельно призывает* Совет Глобального экологического фонда выделить надлежащие финансовые ресурсы для деятельности на центральном направлении, связанном с решением проблемы деградации земель, в рамках пятого раунда пополнения средств Целевого фонда Глобального экологического фонда;

13. *приветствует* продолжающийся процесс рассмотрения вопроса о переходе на евро в качестве валюты составления бюджета Конвенции и просит в этой связи Генерального секретаря, с учетом институциональных связей и соответствующих административных договоренностей между секретариатом Конвенции и Секретариатом Организации Объединенных Наций, содействовать осуществлению решений Конференции сторон, связанных с защитой бюджета Конвенции от негативных последствий колебания валютных курсов, в том числе в контексте осуществления пункта 4 части II резолюции 60/283 Генеральной Ассамблеи от 7 июля 2006 года о замене Комплексной системы управленческой информации системой планирования общеорганизационных ресурсов следующего поколения или другой сопоставимой системой;

14. *предлагает* Исполнительному секретарю Конвенции в координации с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций провести активную подготовку к шестнадцатой и семнадцатой сессиям Комиссии по устойчивому развитию и принять в них активное участие для обеспечения надлежащего рассмотрения основных вопросов Конвенции, особенно касающихся деградации земель, засухи и опустынивания, в контексте проблематики устойчивого развития в ходе обсуждений на сессии по обзору в целях обеспечения успешного завершения всего цикла работы Комиссии;

15. *предлагает* конференциям участников многосторонних природоохранных конвенций при определении сроков своих заседаний и совещаний принимать во внимание расписание заседаний Генеральной Ассамблеи и Комиссии по устойчивому развитию для обеспечения надлежащего представительства на них развивающихся стран;

16. *просит* Генерального секретаря предусмотреть ассигнования на проведение сессий Конференции сторон и ее вспомогательных органов в его предложении по бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов;

¹¹ ICCD/COP(8)/16/Add.1, решение 10/COP.8.

¹² См. документ GEF/C.30/7 от 3 ноября 2006 года.

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят третьей сессии подпункт, озаглавленный «Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке»;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.
